

Колхоз бусы

ВКП(б)-лэн
Зуриной
райкомезлэн но
райсэвтлэн
исполкомезлэн органы

Москваез противовоздушной оборонять карон сярсы

СССР-ЛЭН ОБОРОНАЕЗЛЭН НАРОДНОЙ
КОМИССАРЕЗЛЭН
ПРИКАЗЗ

22 июле 1941 арын. № 241, Москва город.

22 июле потон уин немецко-фашистской авиация турттиз Москва вылэ удар лэстыны.

Уин куазь пеймыт ке но вал, тушмонлэн самолет'ёсыз адзёмын вал Москва вадьсы вуэмзылэсь кемалас азьвыл ик, воздушной наблюденилэн (ВНОС-лэн) службаезлэн саклыкеныз сэрэн.

Москва доре вуэмзылэсь азьвыл ик противниклэн самолет'ёсызлы пумит жутскизы вал ини асьмелэн уин лобасы истребительёсмы но зенитной артиллеримы организовано ыбылз. Умой ужасы прожекторист'ёс. Тини озы, противниклэн 200-лэсь но ятыр самолет'ёсыз, куд'ёсыз Москва вылэ нимаз-нимаз эшолон'ёсын лыкто вал, тугамын вал но куд-огез гинэ столица вадьсы поттызы. Бомбаос куям бере куд-ог интыосын жутскем тылпуос соку ик кысылэмын пожарной командаослэн энергичной дейвиосынызы. Милиция городын умой порядок возиз.

Тырмыт даннойёс'я, асьме истребительёсмы но зенитчик'ёсмы тушмонлэсь 22 самолет'ёссэ уськытзы.

Тушмонлэн авиациезлэн налётэзлы юн пезьдэт сётонын мужествозэ но быгатонлыкэсэ возматэмзы понна благодарност'ялысько:

1. ПВО-лэн Московской зонаысьтыз уин лобасы летчик'ёслы-истребительёслы;

2. Воздушной наблюденилэн (ВНОС-лэн) службаезлэн артиллерист'ёсызлы-зенитчик'ёсызлы, прожекторист'ёсызлы, аэростатчик'ёсызлы но быдэс личной составезлы;

3. Москва городысь пожарной командаослэн но милицилэн личной составзылы.

Тушмонлэн самолет'ёсызлэн Москва вылэ лыктонзылы юн пезьдэт сётонэз быгатыса организовать каремзы понна благодарност'ялысько:

ПВО-лэн Московской зоналэн командуюшоезлы генерал-майорлы Громадинлы,

ПВО лэн соединениезлэн командирезлы артиллерилэн генерал-майорезлы Журавлевлы,

Авиационной соединенилэн командирезлы полковниклы Климовлы.

Генерал-майорлы Громадинлы представить кароно правительственной наградае тужгес ик отличиться кариськем'ёссэ.

СССР-лэн Оборонаезлэн Народной Комиссарез
И. СТАЛИН.

Зег кизёнэз ортчытоно вакчи дыр куспын но вылй качествон

„1941 арын озимой культурасты кизёнэз ортчытон сярсы.“ Удмуртской АССР-лэн Собнаркомезлэн но ВКП(б) лэн Обкомезлэн бюрозэ эн 17 июле 1941 арын постановлениезыз Зег кизён быдэстэмын луыны кулэ тросэз пераса 10-12 нуналсын но кизён 12 августозь йылпум'ямын луыны кулэ.

Озыен та нунал'ёсы колхозной бусыосын кутскозы ни Зег кизён уж'ёс. Первичной партийной организациос, сельисполком'ёс, райзоын но МТС-ын ужасьёс, колхоз председателёс но вань колхозник'ёс Зег кизёнэз—1942 арын озимойёслэн вылй удалтонзылэсь основаен луысьсэ—вылй агротехнической уровеньын но вакчи дыр куспын сыдэстон понна нюр'яськоно луо.

Кизёнэз азинлыко орчтыны условиес тырмымонсь. Районыстымы тросаз колхоз'ёсын, кылсарысь, Вукбер, Тюпти, Нюровай, Р-Кожей, Сюрсовайчик, Лудян, М-Ирым, Новоглазово но мукет'ёсаз колхоз'ёсын Зег кидыс'ёссы тырмымон вань, куд'ёсыз бастэмын вал кылем арын урожайысь.

Районыстымы тросаз колхоз'ёс Зег кизыны дасыны. Быдзимошур колхоз, кызы иворто колхозлэн счетоводэз А. Усков но бригадирез М. Стрелков, кызыны кутскоз ни 28 июле но сое быдэстозы 10—12 нуналсын. Зег кизёнлы дасы Вукбер колхоз но, кытын луэ председателез Копанев эш Татын предпосевной гыронзы но быдэсме ни.

Зег кизён туж ответственной сельскохозийственной уж. Колхоз'ёслэн председателёссы но МТС-лэн директорез котькуд тракторез, машинаез но кысысь кужыме кизённын умой, кулэез'я использовать кароно луо. Колхозник'ёс плын но тракторист'ёс плын Зег кизёнэз вакчи дыр куспын но вылй агротехникаен орчтытон понна социалистической соревнованиез но стахановской движениез паськыт вольмотоно.

Отечественной война лэн фронт'ёсаз

Танкистлэн синмаськымон примерез

Действующей армия, 21 июле. Бойын синмаськымон но паймымон пример возматиз старшой лейтенант танкист Волков. Волков Красной армиялэн воспитанникез. Солэн аиз сибирской партизан, быремын гражданской война дыр'я, Волков 10 арескын вурдыны бастэмын вал Красной Армиялэн стрелковой полк'ёсыз пльысь одйгаз. Пичиысен ик со татын туж усто военной школаез ортчиз.

Волков таче приказ бастыиз: неприятельской кужым'ёсты тодон понна разведка лэстыны но кбняке вражеской «кыл'ёсты» шедьтыны. Танк'ёслэн взводнызы кивалтыса Волков 150 километр кеме уин туж жог переход лэстыиз зор вуосын гылтэм бессарабской сюрес'ёс вылтй. Танк'ёслэн гусеницаоссы борды нал дэри лаякыське.

Чукна югыт луон азын Волковлэн танк'ёсыз немецкой позициослы 800 метр кеме дугдызы. Немец'ёс чие өз шбдэ советской танк'ёслэсь артэ вуэмзэс, Волков танк'ёссэ туж быгатыса нуиз но зеч замаскировать кариз.

Немец'ёс номыре шбдылтэв шыпыт уло. Противниклэн частьёсыздэс кытчы дугдэм интызэс но кыче соослэн огневой средст-

вооссы вань, сое тодон повна соосты кызы ке но ыбылсыкытыны кутскытоно. Волков танкысьтыз потыса выр йылэ весь-весь султйз, озы со возматиз красноармейской разведка вуэмез. Немец'ёс соку ик ыбылны кутскыса асьсалэсь кытынзэс шарае поттызы. Волков танказ берытскыса машинаен кызы дэ озы жог мыныпы потйз вражеской позициос вылэ. Танк'ёс но немецкой окоп'ёс куспын пичи гинэ пу выж вал. Волковлэн чакламез шонер луиз: немец'ёс танк'ёсты асьсэ вылэ лэзбнтэм понна выж доры сое пуштытон вылысь лытыны кутскыны. Волков сое ик вите вал. 9 немецкой солдат'ёс выж доры бызыса лытыку ыбылса соосты окоп'ёссылдэс вис'я. Собрере танкеныз выж вылтй потыса машинаысьтыз потйз но кык немецкой солдат'ёсты пленэ бастыиз. Берлань берытскыса лытыкуз Волков быдтыз на противниклэсь кык противотанковой орудиессэ.

Задача быдэстэмын вал. Асьмелэн войскаосмы пленнойёслэсь допрос лэстыса, точной сведениес бастыизы немецкой частьёслэн расположенизы сярсы.

К. ПАУСТОВСКИЙ
ТАСС-лэн спецкорез

Пумиськон

Военной сюрес... Паськыт но кузь со кыстыське. Нуназе шорын шундылэн пиштэмез'я, аз-весь кадь, юг-юг пиштэ. Паллян палаз июлэс, бур палаз—колхозной бусы. Азыпалан чындэ фашист'ёсын куашкатэм гурт'ёс, улысьёс отысь кошкемын. Та сюрес вылын ми пумиськымы младшой лейтенантлэн Шлапаклэн командовать карон батареяеныз. Артиллерист'ёс верало алигес ортчэм жугиськон'ёс сярсы. Соослы вань ма сярсы тодэ вайыны. Азыпала ыстэм дозорнойёс со куспын ивортызы.

— Тушмон танк'ёс!

Бинокль ныр ми тодмам танк'ёс.

Советской патриот'ёс вражеской диверсант'ёслэсь советской тылэз возмамло.



Н-ской истребительной батальонын оружие сёт'ян. Нырысетй радын паллянысен буре боец'ёс комсомолец'ёс А. С. Фетисов, В. Л. Бордукин но С. С. Филиппов.

ёсты. Соос лыкто тувон пурзытыса. Батареялэн командирез приказ сётэ:

—С передков!

—Бойлы дасыськоно!

Артиллерист'ёс приказэз быдэстыны бызё. Кбня ке секунд гинэ ортчиз—огневой позиция быгатыса быр'ёмын вал ини.

Батареялэн командирез туж сак учкыса улэ танк'ёс пала. Матэ мед вуозы. Фашистской танк'ёс. Кбня соос? Дас тямсы. Трос гинэ ужано луоз батареялы.

Шбдтэк шорысь огназ сылысь юрт сьбырсь югак тыл жутскыз, вод чуз'ясыкыса куара со палазы кыллыське но кытэти орудийной расчётлы матэс снаряд пуштэ. Муз ем кышкыт кужымен, сьбд тыл кадь, вылэ жутске, зырдэм осколок'ёс усьыло, собере кык паласен немецкой пулемет'ёс ыбылны кутско. Пуляос, шуласа, писцу куар'ёсты кесяло, п.спуз, муз'еме мертчо.

Младшой лейтенант команда сётэ:

— Огонь!

Ыбем куараос омырез зуркато. Тыл, ыбем куара, снаряд пуштэм'ёс. Германской танк'ёс дугдо. Фашист'ёс өз валалэ, что соослэсь мынонзэс одйг батарея гинэ дугдытйз. Младшой лейтенант Шлапак валаскыз, что тушмонлэн позициосы татын ыбд. Озы бере, фашист'ёс маневр лэстыны туртто вал: азыпала ыдлогес пырон понна, бадзым наступление чуниском шуыса пбаны но кышкатыны туртско вал. Но ку Шлапак танк'ёс шоры юн ыбылны кутске, соос асьсэос кышкало.

Германской танк'ёс берлань берытско.

Действующей армия.
Я. ЦВЕТОВ.

„Правда“ газетысь.

Действующей Красной
Армиины



Н-ской полкысь разведчик'ёс младшой лейтенантлэн М. В. Сингаевскойлэн командовать каремез'я (азыпаласез) противниклэн позициосыз доры пробираться карисько.

Н. Коллилэн фотоз ТАСС-лэн фотохроникаез.



Боевой вылет азын.

„Правдалэн“ специальной военной корреспондентэзлэн М. Ка лашниковлэн фотоз.



Бронемашинаослэн разведывательной отрядзы.

Н. Коллилэн фотоз ТАСС-лэн фотохроникаез.

Лермонтов — патриот

(М. Ю. Лермонтовлэн быремез дырысен 27 июле
100 ар тырмиз)

Патриотизмлэн идеяез—русской литературалэн основожной идеяез. Горд сйнысэн со кошке русской художник'эслэн кыл'эссылэн творчествозы пыртй. Соослэн умоесь произведениоссы пычатэмын асьсэлэн отечествозылы яратонэн, национальной гордостылы бадзым чувстоен, калыклэн неисчерпаемой кужымезылэн.

Муресь патриотической идеяосын пычатэмын великой русской поэтлэн Михаил Юрьевич Лермонтовлэн но творчествоез.

Валамон, что со ар'эсы, кукке Лермонтов улиз, солэн гражданской чувстоосыз бз быгатэ улыны тырмыт шумпотонэн но свободноен. Россиян господствовать кариз барской произвол, калык самодержавилэн зйбетэз улын секыт жуштыса улиз. Но Лермонтовлэн патриотизмез выражаться карискылыз нырысь ик угнетательёслы мур адземпотэнтэмен, — „бубыослэн тодмо прославленной подлостыслэн“ потомкаоссылы, сыче сочувствилэн но валанлэн кужымаз, кудйныз со вераз асьме родиналэн курадзонэн, николаевской реакцилэн гнетэзлэн зйбыса улэмез сярысь.

Но Лермонтовез ялан оскытылыз асьме родиналэн вуоно дырез. Аслаз гожьяскон книгаыз со чашатылыз Россиян народной сказкаысь Ерусалан Лазаревичен, кудйз быдтйз куамын сизыым корольёсты но сизыымдон богатыр'эсты.

Русской армиялэсь улонэз туж зеч тодыса, кудаз со ачиз егит дырысеныз служить кариз рядовой воин'эсын артэ султыса, Лермонтов аслаз стих'эсаз кылдытйз русской солдатлэсь русской образэз — асьме странамилэсь героической защитниксэ.

Со нунал'эсы, ку асьме родина подвергаться карискиз фашистской людоед'эслэн вероломной напа-

денизылы, кукке асьме Красной Армия тушмонэн героически нюр'яскон нуэ,—со образ луэ асьмелы тужгес ик матын.



Лермонтовлэн туж умой „Бородино“ стихотворениез вакцияк но валамон возматэ 1812 арын отечественной войналэсь эпохазэ, кукке одйг кадь асьсэлэн адземпотэнтэм тушмонзылы, пламенной чувстволэн патриотизменыз [котыртэм калык Наполеонлэсь бадзым армиязэ пазыгиз.

Лермонтовлэн творческой вниманиезлэн центраз котьку борелэн образаз, нокыче шуг-секыт'эсын лыд'ясыкыс'тэм, дась луйсьлэн образэз сылылыз.

Та'чеесь солэн „Демон“, солэн „Мцыри“, солэн „Степан Калашников“, солэн „Бородиноысь“ скромной героез.

Лермонтовлэн поэтиезлэн воздействиезлэн бадзым кужымез луэ со бордын, что со возмат'яз отын умоесь, адямилэсь героической чертазэ: солэсь волязэ, стойкостьэ, мужествозэ, патриотизмзэ. Та чертаосты Лермонтов калык пöлысь адзылыз.

Лермонтовлэн творчествоез матын асьмелы аслаз человечностеныз, патриотичностеныз, калыклэн вормонэзлы воляеныз.

Профессор Л. Тимофеев.

Трудовой азинскон но ужын инициатива — тушмонлы пумит юн шуккет!

Азымынйсь КОЛХОЗЫН

Вукобер колхозлэн председателез Копанев эш бадзым мылкыдын быдэс'я аслэстыз обязанностьэ.

Вукобер колхоз дась ни выль урожаез октон-калтонлы. Склад'эсты, кенос'эсты, зерносушилкаосты, льнопункт'эсты, итым'эсты тупат'ян но дезинфицировать карон али мынэ.

Турын октон-калтонэз колхоз кемалась быдэстйз ни. 40 тонналэсь но трос пудоослы силос тыремын. Государстволы 1941 ар понна курепуз, йёл, сйль, ыжгон тыронзы кемалась быдэстэмын ни. Колхозник'эс 6200 манетлы заем басытйзы вал, талы взнос тыронзэс 10 июле ик йылпум'язы.

Колхоз азинлыко дасяське озимойёсты кизёнлы. 65 процентэз зег кидыс дасямын ни кылем арын, урожайысь. Предпосевной тыронзы быдэсме ни.

Колхозын уж'эс азинлыко мыно соин, что вань колхозник'эс асьсэ уж'эссылы относиться кариско честно но добросовестно.

А. Анисимов.

Турын сдать каронзэ быдэстйз

Чубой сельсоветысь Ж. Чубой колхоз районыстымы колхоз'эс пöлысь нырысен быдэстйз государстволы турын сдать карон планзэ. 25 июлэз 100 процентлы тырмытэмын турын сдать каронзэ.

* * *

Синмаськымон ужало та колхозын дышеткись пинал'эс. Соос котькуд нуналэ колхозлы маштасыкыны, пудоослы веточной сион'эс дасяны, силосовать карыны, уриськыны но мукет уж'эс ужаны юртто. Озы нуналлы быдэ чукнаысен жытозь соос колхозник'эсын чаш бусы уж'эсын ужало.

Королев.

Куштэм корт'эсты люкано

Районамы 15 тонна кушкем корт'эс люкамын ни. Та корт'эсты люкан тужгес ик умой мынэ Быдзимощур сельпоя. Та сельпосьод кушкем корт'эсты люкан планзэ мултэсэн быдэстйз.

Родинамылэсь оборонной кужымзэ юнматонын бадзым юрттэт сёто кушкем корт'эс. Люкам кортлэн котькуд тоннаез—со луэ

адземпотэнтэм фашистской разбойник'эстч пазьгон понна вьль пушкаос, пулемет'эс но снаряд'эс. Тае валаса Лудян, Рябово, М-Ирым, Изнегвай но мукет'эсыз колхоз'эс кушкем корт'эссэ сельпое сдать каризы ни.

Ог'я вераса, районамы кушкем корт'эсты люкан ляб мынэ, та ужез кужмотоно. А. Ившина.

Санитарной дружинаын дышеткисьёслэн выпусксы

Отечественной война кутскем бере ик райцентрысь 13 ныл'эс санитарной дружина кылдыты. Татын соку ик I ступенё ГСО комплекс'я дышетскон кутскиз. Вакчи дыр куспын татын дышеткисьёс Вахрушева акушеркалэн кивалтэм улсаз ГСО комплекслэсь программазэ йылпум'язы.

Синмаськымонэсь результат'эс возматйзы I ступенё ГСО значоклы нормаос сётыкузы Лазарева, Волкова,

Гречкова, Качетсва, Корепанова но мукет'эсыз та дружинаысь дышеткись ныл'эс. Выпуск орчытыку 23 июле 8 мурт „отлично“ но 5 мурт „хорошо“ отметкалы ответ'эс сётызы. Соос табере раненойёслы нырысь юрттэт сётыны быгато ни.

Али ныл'эслэн мукетыз группызы I ступенё ГСО значоклэн комплексзэ'я дышеткись кутскизы ни.

А. Ложицина.

Дышетскы военной ужды

Кызылы лыздоно картаез?

Карта — Красной Армии но Военно-Морской Флотын красноармеецлэн но командирлэн одио ик кулэ спутникызы луэ.

Соин пользоваться карискыса, разведчик ориентироваться кариске тодмотэм иптыен, пулеметчик но артиллерист цель дорозэ кусыпез определять каро. танкист аслэстыз машиназэ нуэ бое, летчик определять каре самолётлэсь лобан направленизэ, калитан пöясыкытэк аслэстыз корабльзэ нуэ назначить карем целе.

Топографической картаз войскоос асьсэлы сюрес быр'ё, соин пользоваться кариске командир подчиненнойёслы цель вераса приказание сётыкуз, соя иптыез изучать каре войсковой соединенилэн штабаз.

Мар со карта но кызылы сөө лыздоно?

Картаен нимало кыче ке иптыез отысь предмет'эсын бумага вылын пишатиасы условной изображениосын возматэзмез. Картаез лыздыку отысь валало условной знак'эсты, куд'эсыныз изображать каремын со вылын нимасытыз предмет'эс: коркаос, сюрес'эс, вьж'эс, озы ик гурезьёс, июлэс'эс, возьёс, шур'эс.

Условной знак'эсты капчен мед тодод шуыса, соосты карта вылып обозначать каро изображать карем предметэз кадь. Озы, тёл вуко карта вылып кык кечат-вамят чергочкалэн липиосыныз возматйське, кудйз вуколэн бурд'эсызды кадь тупало, писпуэз возматэ урдэс ласянь адскись писпуэз кадь, итым возматйське ньыль сэрэг'ем сьод черточкаосын, сюрес возматйське одйг яке кык лийносын.

Условной знак'эсты трос дыр'я дополнять каро подписиёсын. Кылярысь. „К“ подпись обозначать каре колодча, „В“ буква чугун сюрес вылын ужасэ сторожлэсь будказэ, „Ст“ — станцияз, «прист»

—пристанез. Условной знак'эслэсь сокращениослэсь значенизэс куд дыр'я печатать каро картаослэн поляосазы, вош полностью соос привезти каремын военной книгаосын но учебник'эсын яке специальной таблицаосын.

Карта сётэ иптылэсь изображенизэ пишатиасы. Көня илб пишатиасы карта лэстэмын, со возматйське численной масштабын. Со котьку ик карталэн улй поляяз лэстйське, но солэн выльяз возматйське көня метр но километр иптылы соответствовать каре картаын одйг километр. Кылярысь, масштаб чөша 1:25000, соку картаын одйг сантиметрлы действительность соответствовать каре 25 метрлы (то есть 25000 сантиметр), 1:5000 масштаб дыр'я одйг сантиметр соответствовать каре 50 метрлы (5000 сантиметрлы) и т. д.

Шонер ориентироваться кариско понна нырысь ик саклыкез вис'яно масштаблы но картаз расстояниосты мертан дыр'я тодоно, көня под иптылэсь бадзым луоз со.

Карталэн улйяз обычно печатать каро линейной (графической) масштаб, кудйз люкиське метр'эслы яке километр'эслы. Линейной масштаб юрттэ расстояниосты вычислять карыны. Со понна картаысь расстояниез пус'ёно бумага вылын яке циркулеп мертано но приложить кароно масштаблэн графической линияз 0 (ноль) цифраысен куткыса.

Условной знак'эсты изучать карыны шуг өвёл. Шуггес лыздыны иптысы рельефез, кудйз тодэмез кулэ каре мар со горизонтальэс но кызылы соос карта вылын орчытйське. Озы ке но талы дышыны шугез өвёл.

Котькуд советской гражданин картаез умой тодыны кулэ.

Подполковник Н. ШИЛОВ.

Донор'эс радэ султэ!

Фашистской канибал'эс разбойничь границаез выжизы но великой советской калыкез войнаен герзэзы. Вань советской калыклэн одйг кадь мылкыдыз родина азын аслэстыз патриотической долгзэ быдэстыны но вискарытэк юртыны асьме Красной Армиилы фашистской изверген нюр'ясконь.

Доблестной боец'эслы юрттэт сётонын одйгеныз луэ действенной способен — донорство, яке раненойёслы врез переливать карон. Врез переливать карон бадзым значение басытэ. Врез переливать карыса гинэ секыт ранить карем боецез быремлэсь возманы луэ.

Вир переливать каронзэ паськыт кутылызы финской оелогвардейщинаосын жугиськэн'эс дыр'я. Соку Красной Армиялэн но Военно-Морской Флотлэн сюрс'ё-

сын лыд'ясыкысь боец'эсыз кулонлэсь мозмытэмын.

Фронтын врез переливать каронзэ паськыт уже кутоныз, врез таза адмилэсь басытоно — донор'эслэсь. Донор луыны котькуд таза адями быгатэ.

Советской ученойёс дышизы врез переливать каремлэсь азыло умой иптыын 3-4 арня солэсь годностьэ ыштытэк возыны. Озы врез донорлэсь басытыса 3-4 арня возем бере сюрс километр кеме но нуыны луоз ни но сыче дыр'я но номыр уз луы. Та'че врез басытыны луэ кыдкысь тылысь но сөө госпитале вайыса раненной боец'эслы переливать карыны.

Донор раненной боец'эслы одйг-кык стакан врезэ сётыса, солэн тазалыкезлы чик уг люкеты. Басытэм вир иптые выльыз жог люкасыке.

Донорство — родинамы понна нюр'ясыкысь боец'эслы благороднейшой това-

ришеской юрттэт луэ.

Рабочийёс, служащийёс, дышеткисьёс, домохозяйкаос, колхозницаос но командир'эслэн кышнооссы донор'эсын султыны мылкыд каро.

Районыстымы нырысь ик донорен султыны мылкыд карыса заявление сётиз Райздравлэн заведующеез Новоселова эш.

— Мон шудо, мынам вкры Красной Армиялэн воинэзлэсь тазалыкэ восстановит карыны юрттоз, — шуэ Новоселова эш.

Тросэз медицинской ужас'ёс донорен султыны мылкыд каризы.

Вань служащийёсты, домохозяйкаосты, колхозницаосты, командир'эслэсь кышнооссэс но красноармеец'эсты донор'эс радэ султыны отысько. Соин асьмеос юрттомы советской отчизнаез возмасыёслы фашистской изверг'эсты жог пазыгыны.

Донор'эс радэ султэ!

Врач П. Селиванов.